



Руководство по эксплуатации  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Планетарный миксер  
Планетарлық миксер

GL2230

# ОГЛАВЛЕНИЕ

|  |    |
|--|----|
| ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА | 3  |
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ                  | 4  |
| ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ            | 5  |
| ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА            | 5  |
| ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ                 |    |
| ОБСЛУЖИВАНИЕ                           | 8  |
| УТИЛИЗАЦИЯ                             | 9  |
| ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ                    | 9  |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ             | 11 |

# КІРІСПЕ

|   |    |
|---|----|
| ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ | 12 |
| САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ                         | 13 |
| БІРІНШІ РЕТ ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА          | 14 |
| ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАҢУ                | 15 |
| САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ   | 17 |
| КӘДЕГЕ ЖАРАТУ                           | 18 |
| КЕПІЛДІК ШАРТТАР                        | 18 |
| ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ                | 20 |

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

# ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



1. Моторный блок
2. Крышка чаши с отверстием для добавления ингредиентов
3. Вал для установки насадок
4. Вентиляционные отверстия
5. Насадка для перемешивания
6. Чаша
7. Кнопка фиксации моторного блока
8. Переключатель скоростных режимов работы
9. Основание
10. Ножки, препятствующие скольжению
11. Насадка для замешивания теста
12. Насадка-венчик для взбивания

## Комплект поставки:

1. Миксер планетарный
2. Чаша
3. Крышка чаши
4. Насадка для замешивания теста
5. Насадка для перемешивания
6. Насадка-венчик для взбивания
7. Руководство по эксплуатации

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

1. Планетарный миксер предназначен для смешивания ингредиентов, взбивания жидких продуктов и замешивания теста.
2. Запрещается погружать в воду или иные жидкости моторный блок, корпус и сетевой провод электроприбора.
3. Перед подключением электроприбора к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям 220-240 В ~ 50 Гц.
4. При отключении электроприбора от сети следует держаться за вилку, а не за сетевой провод.
5. Перед подключением прибора к сети убедитесь, что переключатель скоростных режимов находится в положении «0» (выключено).
6. Прибор следует всегда отключать от сети, если он не используется. Также прибор нужно отключить от сети в случае любых неполадок, после окончания работы и во время чистки.
7. Не следует использовать прибор для любых иных целей, кроме указанных в настоящем руководстве. Работа, хранение и уход за прибором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
8. Необходимо следить за целостностью сетевого провода и прибора. Запрещается использовать прибор при наличии повреждений.
9. Избегайте присутствия детей, посторонних и животных рядом с работающим электроприбором. Не допускайте к прибору детей без постоянного наблюдения со стороны взрослых.
10. Убедитесь, что в непосредственной близости от электроприбора нет ничего, что могло бы осложнить его работу и вызвать нежелательные последствия.
11. Не используйте электроприбор, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
12. При повреждении сетевого провода во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена сетевого провода осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
13. Перед установкой насадок убедитесь, что прибор отключен от сети. Запрещается снимать насадки во время работы прибора.
14. Ничего, кроме обрабатываемых продуктов и жидкости, не должно контактировать с насадками прибора, если прибор подключен к сети питания. Не допускайте попадания волос или краев одежды в чашу.
15. Запрещается использовать прибор для обработки замороженных продуктов.
16. Не прикасайтесь к корпусу моторного блока, вилке и сетевому проводу мокрыми руками.
17. Во время работы не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе моторного блока.

18. Всегда отключайте прибор от сети питания, если он оставлен без присмотра и перед сборкой, разборкой или чисткой.
19. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
20. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для бытового использования.

**ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!**

**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не следует пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимательно прочтите руководство. Извлеките электроприбор из упаковки, удалив весь упаковочный материал (при наличии). Проверьте комплектацию и убедитесь в отсутствии механических повреждений. Протрите моторный блок и основание сухим полотенцем. Тщательно вымойте чашу, крышку, предварительно сняв её с корпуса, насадку-венчик, насадку для перемешивания и насадку для замешивания теста в теплой воде с использованием моющего средства и насухо протрите. Электроприбор готов к использованию.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

1. Перед установкой насадок убедитесь, что прибор отключен от сети, а переключатель находится в положении «0».
2. Нажмите на кнопку фиксации моторного блока и откиньте моторный блок вверх до щелчка.
3. Закрепите крышку чаши на корпусе миксера, совместив паз на крышке с выступом на моторном блоке и повернув ее против часовой стрелки. Крышка защищает от разбрызгивания продуктов в процессе их обработки.
4. Выберите подходящую насадку. Наденьте сменную насадку на вал так,

чтобы штифт попал в пазы на насадке и поверните по часовой стрелке до фиксации (рис. 1). Убедитесь, что насадка надежно зафиксирована.




рис.1



5. В чашу положите все необходимые ингредиенты и установите чашу. Совместите выступы на чаше с пазами на основании и поверните чашу по часовой стрелке до фиксации.
6. Нажмите на кнопку фиксации моторного блока и опустите его.
7. Подключите прибор к сети, вставив вилку в розетку. Выберите необходимую скорость работы.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева прибора запрещается превышать время непрерывной работы. Между циклами работы делайте перерыв 35 минут во избежание перегрева прибора.

8. Завершив работу, установите переключатель скоростных режимов работы в положение «0» и извлеките вилку сетевого провода из электрической розетки.
9. Нажав и удерживая кнопку фиксации моторного блока, приподнимите моторный блок до фиксации. Снимите установленную насадку, повернув её. Снимите крышку чаши, повернув её против часовой стрелки и снимите чашу.
10. Извлеките ингредиенты из чаши. Промойте насадку, крышку, чашу и вытрите насухо.

**Предназначение насадок и время непрерывной работы**

| Насадка  | Время непрерывной работы (мин) | Предназначение             | Рекомендуемая скорость |
|--|--------------------------------|----------------------------|------------------------|
| Насадка для замешивания теста<br> | 3                              | Замешивание густого теста. | 1-4                    |

|   |   |   |      |
|---|---|---|------|
| <p>Насадка для перемешивания</p>     | 2 | <p>Смешивание негустых ингредиентов, приготовление картофельного пюре, томатной пасты, теста для тортов и кексов.</p> | 1-8  |
| <p>Насадка-венчик для взбивания</p>  | 3 | <p>Взбивание яичных белков, сливок, замешивание жидкого теста.</p>  | 9-12 |

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева при работе с планетарным миксером не добавляйте более 3 литров продуктов в чашу. При замешивании теста не используйте более 500 г муки.

### Рецепты:

#### «Тесто для хлеба»

Ингредиенты:

500 г муки

300 мл теплой воды

1. Установите насадку для замешивания теста, поместите сухие ингредиенты в чашу и перемешайте на 1 скорости в течение 30 секунд.
2. Добавьте воду.
3. Установите переключатель скоростей в положение 3-4 и продолжайте замешивать тесто до образования однородной консистенции.

#### «Песочное тесто»

Ингредиенты:

340 г муки для выпечки

227 г охлажденного несоленого сливочного масла (порезать на кубики размером 2 см)

1 ч.л. соли

1 ч.л. сахара

6 - 8 столовых ложек ледяной воды

1. Установите насадку для перемешивания, поместите все сухие ингредиенты в чашу и смешивайте на 1 скорости в течение 30 секунд.
2. Добавьте охлажденное сливочное масло и продолжайте взбивать, постепенно увеличивая скорость с 1 до 3.
3. Добавляйте по одной столовой ложке ледяной воды и взбивайте до тех пор, пока тесто не станет рассыпчатым. Если тесто не формируется, добавьте немного воды.

**«Безе»**

Ингредиенты:

4 яичных белка

200 г сахара (сахарной пудры)

1. Установите насадку –венчик для взбивания. Установите переключатель скоростей в положение 12 и взбивайте яичные белки до образования мягких пиков (около 2 минут).
2. Переведите регулятор скоростей в положение 4 и, постепенно добавляя сахар, продолжайте взбивать белки до образования твердых пиков (около 2 минут).

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для бытового использования.

## ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Хранить прибор нужно в сухом месте, недоступном для детей и животных.
- Убедитесь, что электроприбор отключен от электросети перед тем, как его почистить и промыть. Для чистки прибора не используйте чистящие средства, которые могут повредить поверхность прибора. Чашу, крышку и насадки можно вымыть, а все остальные части протереть сухим полотенцем.

Если электроприбор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр. Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

Рекомендуется использовать прибор при температуре от +5° С до +40° С. При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении продукции следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать продукцию существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению продукции и /или нарушению ее упаковки;
- необходимо избегать попадания на упаковку продукции воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшей в эксплуатации, продукции необходимо убедиться в том, что в продукции отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.



## УТИЛИЗАЦИЯ

Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

**Гарантийные обязательства не распространяются:**

1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
  - несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
  - механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
  - применения изделия не по назначению;
  - неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
  - использования принадлежностей и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации не уполномоченными на то лицами.
3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как обрывы и надрезы питающего электрошнура,

сколы, царапины, сильные потертости корпуса и др.

4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия (например, при несоответствии параметров питания).

5. На изделия без читаемого серийного номера.

6. На аксессуары, поставляемые в комплекте с электроприбором.

7. Попадание внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как остатки продуктов, жидкости и т.п.

8. Элементы, детали и принадлежности, имеющие естественный износ, такие как венчики, насадки для замешивания теста и прочее.

### **К безусловным признакам перегрузки относятся:**

- деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **[www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru)**. Обращаем Ваше внимание, что срок гарантии автоматически продлевается на срок ремонта изделия.

### **Срок службы прибора составляет 3 года.**

Компания-изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках личных нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Компания-изготовитель данного прибора оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию и изменять характеристики прибора, не ухудшающие его эксплуатационных качеств.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Продукция соответствует следующим техническим регламентам Таможенного союза: Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 года №768, ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 года №879, ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

**Импортер:** ООО «Союз»

**Адрес:** 432006, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

**Изготовитель:** Цзлип Груп Ко., ЛТД

**Адрес:** №107, Шэнли Роуд, Цзянмэнь, Гуандун, Китай

Сделано в КНР

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - номер заказа/месяц год изготовления/ порядковый номер изделия.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Напряжение питания    | 220-240 В ~ 50 Гц |
| Потребляемая мощность | 700 Вт            |



# ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



1. Моторлық блок
2. Ингредиенттерді қосуға арналған саңылаумен тостағанның қақпағы
3. Саптамаларды орнатуға арналған білік
4. Желдеткіш саңылаулар
5. Ингредиенттерді араластыруға арналған саптама
6. Тостаған
7. Моторлық блокты бекіту батырмасы
8. Жылдамдықты жұмыс режимдерін ауыстырғыш
9. Табан
10. Жылжуға кедергі болушы резекеленген аяқшалар
11. Қамырды араластыруға арналған саптама
12. Шайқауға арналған саптама-қойылтқыш

## Жеткізілім жиынтығы:

1. Планетарлық миксер
2. Тостаған
3. Ингредиенттерді қосуға арналған саңылаумен тостағанның қақпағы
4. Қамырды араластыруға арналған саптама
5. Ингредиенттерді араластыруға арналған саптама
6. Шайқауға арналған саптама-қойылтқыш
7. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Біз Сізге артқан сеніміміз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мөртабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

**Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысы на тек келесі шарттарды сақтаған кезде ғана кепілдік беріледі:**

1. Планетарлық бұлғауыш ингредиенттерді араластыруға, сұйық өнімдерді шайқауға және қамырды араластыруға арналған.
2. Электр құралының моторлық блогын, корпусы мен желелік адаптерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
3. Құралды қуат беру көзіне қосудың алдында желі параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц мәндеріне сәйкес келетіндіктеріне көз жеткізу қажет.
4. Құралды желіден ажырату кезінде сымнан емес, істікшеден ұстау керек болады.
5. Құралды желіге қосудың алдында жылдамдықты режимдерді ауыстырғыштың «0» (сөндірулі) күйінде тұрғандығына көз жеткізіңіз.
6. Құралды егер ол қолданылмаса әрдайым желіден ажыратып отыру керек. Сонымен қатар құралды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажырату керек.
7. Құралды аталған нұсқаулықта көрсетілгендерден басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбау керек. Жұмыс, сақтау және құралды күту аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.
8. Сым мен құралдың бүтіндігін қадағалау керек. Құралды бүлінудер бар болған жағдайда қолдануға тыйым салынады.
9. Жұмыс істеп тұрған электр құралының жанында балалар мен жануарлардың болуларын болдырмаңыз.
10. Электр құралының тікелей жанында оның жұмысын қиындата және қажетсіз салдарларды шақыра алатын ештеңенің жоқтығына көз жеткізіп алыңыз.
11. Электр құралын егер жану немесе жарылу қаупі бар болған жағдайда қолданбаңыз, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдың жанында.
12. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны өндіруші немесе оның агенті, немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылуы керек.
13. Саптамаларды орнатудың алдында құралдың желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Саптамаларды құрал жұмыс істеп тұрған кезде шешуге тыйым салынады.

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

14. Егер құрал қуат беру желісіне қосылған болса, құрал саптамасымен өңделуші өнімдер мен сұйықтықтардан басқа ештеңе жанаспауы керек. Тостағанға шаштар мен киім жиектерінің түсіп кетуіне жол бермеңіз.

15. Құралды мұздатылған өнімдерді өңдеу үшін қолдануға тыйым салынады.

16. Моторлық блоктың корпусына, аша мен желілік сымды дымқыл қолдармен ұстамаңыз.

17. Жұмыс кезінде моторлық блоктың желдеткіш саңылауларын жаппаңыз.

18. Егер ол қараусыз қалдырылған болса және құрастырудың, жинаудың немесе тазалаудың алдында құралды әрдайым қуат беру желісінен ажыратып отырыңыз.

19. Құрал физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ойы қасиеттері төмендеген немесе егер олар олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөнінде нұсқау берілмесе немесе олардың қарауында болмаса, өмірлік тәжірибесі мен білімдері жоқ тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалар құралмен ойнауларына жол бермеу үшін қарауда болулары керек.

20. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғы тек тұрмыстық қолдануға ғана арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптаушы қабықшамен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық барлық мүмкін болатын оқыс жағдайларды қарастыра алмайды. Қолданушыға электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек болады!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ешбір жағдайда электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масайған күйде немесе шындықты объективті қабылдауға кедергі жасайтын басқа да шарттарда қолданбау керек, және құралды осындай жағдайлардағы және шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек болады! Қолданушы электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауға тиісті болады!

## БІРІНШІ РЕТ ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА

Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Электр құралын қораптан шығарыңыз және қаптаушы материалды (бар болған жағдайда) алып тастаңыз. Жиынтықтылауды тексеріңіз және механикалық бүлінулердің жоқтығына көз жеткізіңіз. Моторлық блокты және табанды құрғақ орамалмен сүртіңіз. Оның корпусына саптама-қойылтқышты, араластыруға арналған саптаманы және қамырды араластыруға арналған саптаманы алдын-ала шеше отырып, тостағанды, қақпақты жылы суда жуғыш құралды қолданумен мұқият жуыңыз және құрғатып сүртіңіз. Құрал қолдануға дайын.

## ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ

1. Саптамаларды орнатудың алдында құралдың желіден ажыратылғандығына, ал ауыстырғыштың «0» күйінде тұрғандығына көз жеткізіп алыңыз.
2. Моторлық блокты бекіту батырмасына басыңыз және моторлық блокты шыртылға дейін жоғары итеріңіз.
3. Қақпақтағы ойықтарды моторлық блоктағы дөңеске үйлестіріп және оны сағат тіліне қарсы бұрай отырып, тостағанның қақпағын бұлғауыштың корпусына бекітіңіз. Қақпақ оларды өңдеу процесі кезінде өнімдердің шашырауларынан қорғайды.
4. Қажетті саптаманы таңдаңыз. Ауыстырмалы саптаманы сұққыш саптамадағы ойыққа кіретіндей етіп кигізіңіз және оны сағат тілі бойынша бекітілгенше дейін бұраңыз (1 сур.) . Саптаманың сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



1 сур.

5. Тостағанға барлық қажетті ингредиенттерді салыңыз және тостағанды орнатыңыз. Тостағандағы дөңестерді табандағы ойықтарға сәйкестендеріңіз және тостағанды сағат тілі бойынша бекітілгенше дейін бұраңыз.
6. Моторлық блокты бекіту батырмасына басыңыз және оны түсіріңіз.
7. Ашаны резеткіге қоюмен құралды желіге қосыңыз. Қажетті жұмыс жылдамдығын таңдаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралдың қызып кетуін болдырмау үшін үздіксіз жұмыс уақытын асыруға болмайды. Жұмыс кезеңдерінің арасында құралдың қызып кетуін болдырмау үшін 35 минут үзіліс жасаңыз.

8. Жұмысты аяқтай отырып, жылдамдықты режимдерді ауыстырғышты «0» күйіне орнатыңыз және желілік сымның ашасын электрлі резеткіден шығарыңыз.
9. Моторлық блокты бекіту батырмасын басумен және ұстап тұрумен моторлық блокты бекітілгенше дейін аздап көтеріңіз. Оны бұрумен орнатылған саптаманы шешіңіз. Оны сағат тілі бойынша бұраумен тостағанның қақпағын шешіңіз және тостағанды шешіңіз.
10. Ингредиенттерді тостағаннан шығарыңыз. Саптаманы, қақпақты және тостағанды жуыңыз және құрғатып сүртіңіз.

**Саптамалардың тағайындалуы және үздіксіз жұмыс уақыты**

| Саптама  | Үздіксіз жұмыс уақыты (мин) | Тағайындалуы  | Ұсынылатын жылдамдық |
|--|-----------------------------|---|----------------------|
| Қамырды араластыруға арналған саптама<br>         | 3                           | Қою қамырды араластыру.   | 1-4                  |
| Ингредиенттерді араластыруға арналған саптама<br> | 2                           | Қою емес ингредиенттерді араластыру, картоп пюресін, томат пастасын, торттар мен кекстер үшін қамырды дайындау. | 1-8                  |
| Шайқауға арналған саптама-қойылтқыш<br>          | 3                           | Жұмыртқа ақуыздарын шайқау, сұйық қамырды араластыру.   | 9-12                 |

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Планетарлық бұлғауышпен жұмыс кезінде қызып кетуіне жол бермеу үшін тостағанға 3 литрден артық өнімді қоспаңыз. Қамырды араластыру кезінде 500 г артыық ұнды қолданбаңыз.

**Рецепттер:****«Нан үшін қамыр»**

Ингредиенттер:

500 г ұны

300 мл жылы су

1. Қамырды араластыруға арналған саптаманы орнатыңыз, тостағанға құрғақ ингредиенттерді орналастырыңыз жәе 30 секунд бойы 1 жылдамдықпен араластырыңыз.

2. Су қосыңыз.



3. Жылдамдықты ауыстырғышты 3-4 күйіне ауыстырыңыз және қамырды араластыруды біртекті тығыздық түзілгенше дейін жалғастырыңыз.

### «Үгілмелі қамыр»

Ингредиенттер:

340 г ұн пісіру үшін

227 г салқындатылған тұздалған кілегей майы (2 см өлшемімен текшелерде кесу)

1 ш.қ. тұз

1 ш.қ. қант

6-8 ас қасық мұздай су

1. Араластыруға арналған саптаманы орнатыңыз, тостағанға барлық құрғақ ингредиенттерді орналастырыңыз жәе 30 секунд бойы 1 жылдамдықпен араластырыңыз.

2. Салқындатылған кілегей майын қосыңыз және жылдамдықты біртіндеп 1-ден 3-ке дейін арттыра отырып, шайқауды жалғастырыңыз.

3. Бір-бір қасық мұздай суды қосып отырыңыз және қамыр үгілмелі болғанша дейін шайқауды жалғастырыңыз. Егер қамыр қалыптаспаса, аздап су қосыңыз.

### «Безе»

Ингредиенттер:

4 жұмыртқа ақуызы

200 г қант (қант ұнтағы)

1. Шайқауға арналған саптама-қойылтқышты орнатыңыз. Жылдамдықты ауыстырғышты 1-2 күйіне орнатыңыз және жұмыртқа ақуыздарын жұмсақ пиктер түзілгенше дейін шайқаңыз (шамамен 2 минут).

2. Жылдамдықты реттеуішті 4 күйіне ауыстырыңыз және біртіндеп қант қоса отырып, ақуыздарды шайқауды қатты пиктер түзілгенше дейін жалғастырыңыз (шамамен 2 минут).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғы тек тұрмыстық қолдануға ғана арналған.

## САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Құралды құрғақ, балалар мен жануарларға қолжетімді емес орында сақтау керек.

- Оны тазалаудың және жуудың алдында электр құралының электр желісінен ажыратылғандығына көз жеткізіңіз.

Құралды тазалау үшін құралдың бетін бүлдіруі мүмкін тазартқыш құралды қолданбаңыз. Тостағанды, қақпақты және саптамаларды жууға болады, ал қалған бөліктерін құрғақ ормалмен сүрту керек.

**Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.**

Бүлінулерге жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдау керек болады. Тасымалдаудан немесе құрылғыны төмендетілген

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурсында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

Құралды  $+5^{\circ}\text{C}$ -тан  $+40^{\circ}\text{C}$ -қа дейінгі температурада қолдану ұсынылады. Өнімді тасымалдау, тиеу, арту және сақтау кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалғандардан басқа да келесі талаптарды басшылыққа алу керек болады:

- өнімді оның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін елеулі механикалық жүктемелерге ұшыратуға тыйым салынады;

- өнімнің қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетулерін болдырмау қажет.

Бұрын пайдалануда болған өнімді тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында өнімде судың жоқтығына көз жеткізіп алу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

Құралды температураның елеулі өзгерулерінен және тура күн сәулелерінің әсерлерінен сақтаңыз.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Құралдарды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға түзелмейтін зиян келтіреді. Ақаулы құралдарды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған құралдарды кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Тұрмыстық құралдар мен пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеу үшін қабылдау бекеттерінің мекен-жайларын Сіз өз қалаңыздың муниципалдық қызметтерінен ала аласыз.

## КЕПІЛДІК ШАРТТАР

**Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімнің ішінде келісідей шарттардың сақталуы кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатындығына аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

Кепілдік шарттар иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда,

«Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таалады.

### **Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:**

1) Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану.

2) Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

3) Желілік кабельдің үзілуі мен тілінуі, сызаттар, корпусстың күшті ескіруі және т.б. секілді бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға.

4) Бұйымның қызып кетуінің нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға.

5) Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.

6) Электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтарға.

7) Бұйымның ішіне бөгде заттардың түсіп кетуі немесе желдеткіш саңылаулардың өнімдердің, сұйықтықтардың және т.б. қалдықтары секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуы.

8) Бұлғауыштар, қамырды араластыруға арналған саптамалар және басқалар секілді табиғи тозуға ие элементтерге, бөлшектер мен керек-жарақтарға.

**Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.**

### **Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:**

- сымдарды оқшаулағыштардың қарауы немесе күйі.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **www.galaxy-tecs.ru** сайтынан білуге болады. Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімінің бұйымды жөндеу мерзіміне автоматты түрде ұзартылатындығына аударамыз.

**Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды**

Дайындаушы-компания сатып алушылардың назарын құралды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулы қта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы-компания өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

Өнім Кедендік одақтың келесі техникалық регламенттеріне сәйкес болады: Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне. Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне.

**Импорттаушы:** «Союз» ЖШҚ

**Мекен-жай:** 432006, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

**Дайындаушы:** Цзлип Груп Ко., ЛТД

**Мекен-жай:** №107, Шэнли Роуд, Цзянмэнь, Гуандун, Қытай

ҚХР жасалған

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.**

**ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ**

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Қуат беру кернеуі | 220-240 В ~ 50 Гц |
| Қуаттылық         | 700 Вт            |

